

## RECUERDA QUE...



Los clientes exentos del pago del viaje son:

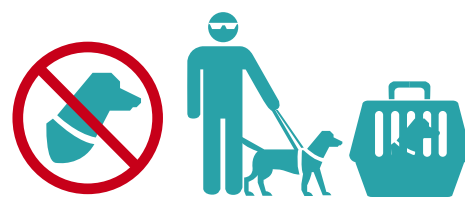
- Menores de 3 años
- Lazarillo de invidente
- Acompañante de persona con movilidad reducida  
(En el caso de que la persona discapacitada se trate de un menor de 3 años, ésta estará exenta de pago por ser menor, pero su acompañante sí debe validar el viaje.)

Customers exempt from payment:

- Children under 3
- Companions of the blind and the disabled who meet the requirements

No se puede viajar con animales excepto los invidentes con perro-guía acreditado y los animales de compañía de pequeño tamaño que vayan en un transportín que no exceda de 45 x 35 x 25 cm.

You can not travel with animals other than the blind with accredited guide dog and pets of small size that are transported in a closed container with dimensions not exceeding 45 x 35 x 25 cm.



Debes validar tu bonobús al subir al autobús y acceder a la parte trasera. Si tienes una tarjeta personalizada deberás mostrarla previamente al conductor.

Validate your ticket on boarding and pass farther down the bus. If you have a personalized travel card, please show it to the driver.

## RECUERDA QUE...

El conductor no está obligado a cambiar una cantidad que exceda el quintuplo de los billetes. A partir de las 21:00 h. el conductor no dispondrá de cambio. LLeva el importe exacto. Si no dispones de éste, el conductor rellenará un formulario con tus datos y se te devolverá el resto del importe en las oficinas de TUSSAM.

The driver is not required to give change to an amount exceeding five times the ticket price. Starting at 9 pm the driver does not have change. Please carry the exact amount. If you do not have it, the driver will fill in a form with your personal data and the rest will be returned to you at TUSSAM's headquarters.



Tienes que avisar al conductor con la mano para subir al bus. Para bajar, pulsa el timbre con antelación.

Signal the driver with your hand if you wish to board the bus. To get off the bus ring the bell before reaching the stop.

El número máximo de carritos de bebé desplegados y de sillas de ruedas de PMR, de manera simultánea, no podrá ser superior a tres. Ocuparán el espacio habilitado para ellos y se deberá utilizar los elementos de sujeción.

The maximum number of pushchairs and wheelchairs allowed, simultaneously, must not exceed three. They should occupy the space provided for them and must use the fasteners.

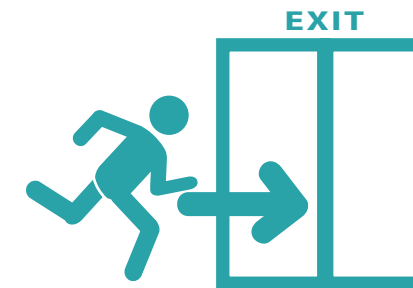
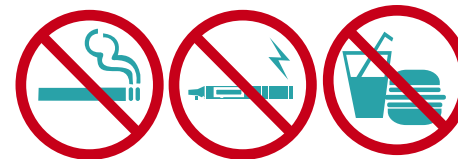


# TUSSAM

## RECUERDA QUE...

No se puede fumar, vapear ni comer en el interior de los autobuses.

Neither smoking, electronic cigarettes nor eating is allowed inside the bus.



Debes bajar del bus por la puerta trasera y/o central, excepto los usuarios con movilidad reducida, que también podrán hacerlo por la delantera.

Get off the bus through the back or central door except people with reduced mobility.

● Conserve el título de viaje durante todo el trayecto. El viajero sin título válido de viaje será sancionado con multa de 100 euros. Es obligatorio mostrar la tarjeta personalizada al empleado que la solicite.

Keep your ticket for the length of your journey. Passengers without a valid ticket for their journey will be fined 100 euros. You must show your travel card to the employee upon request.

● El USUARIO es el único responsable de las consecuencias que el incumplimiento de estas normas pueda ocasionar.

CUSTOMERS are to be held responsible for the consequences that a breach of these rules may cause.

\* Extracto de los Derechos y Obligaciones de los Clientes de TUSSAM.

Extract from Rights and Duties of TUSSAM customers.



TRANSPORTES URBANOS DE SEVILLA S.A.M.  
Avda. Andalucía, 11  
41007 - Sevilla  
955 010



Para evitar molestias al resto de viajeros, sube sin portar bultos de gran tamaño.

To avoid inconvenience to other passengers, do not carry large items on board, except those that are expressly authorized by the company.

www.tussam.es

# TUSSAM

# TUSSAM

## NORMAS DE USO DEL AUTOBÚS

### BUS NORMS OF USE



Abril 2017

